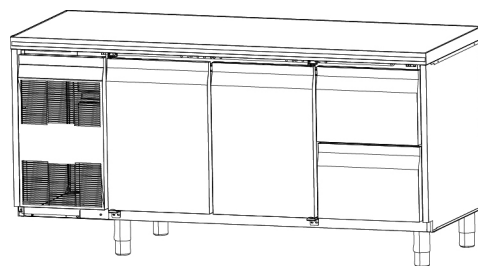


Tables Ecostore



FR

Mode d'emploi



595R28901- 2017.06

PRÉAMBULE



Le Manuel d'instructions pour l'installation, l'utilisation et l'entretien (ci-après désigné Manuel) fournit à l'utilisateur des informations utiles pour utiliser la machine (ci-après désignée la "machine" ou l'"appareil") correctement et en toute sécurité.

Tout ce qui suit ne doit en aucun cas être considéré comme une longue liste d'avertissements contraignante, mais plutôt comme une série d'instructions destinées à améliorer, à tous les égards, les performances de la machine et surtout à éviter des dommages corporels ou matériels résultant de procédures d'utilisation et de gestion inadéquates.

Il est essentiel que toutes les personnes chargées du transport, de l'installation, de la mise en service, de l'utilisation, de l'entretien, de la réparation et du démontage de la machine, consultent et lisent attentivement ce Manuel avant de procéder aux différentes opérations et ce, afin de prévenir toute manœuvre erronée et non appropriée susceptible de nuire à l'intégrité de la machine ou à la sécurité des personnes. Il est recommandé d'informer régulièrement l'utilisateur sur les consignes en matière de sécurité. En outre, il est important d'instruire et de communiquer les consignes d'utilisation et d'entretien de l'appareil au personnel autorisé à intervenir sur la machine.

Il est également important que le Manuel soit toujours à la disposition de l'opérateur et soigneusement conservé sur le lieu d'utilisation de l'appareil afin qu'il soit immédiatement à portée de main pour être consulté en cas de doutes et chaque fois que les circonstances le requièrent.

Après avoir lu ce Manuel, si des doutes ou des incertitudes persistent quant à l'utilisation de l'appareil, ne pas hésiter à contacter le fabricant ou le SAV agréé, qui sera toujours à disposition pour garantir un service rapide et soigné, en vue d'assurer un meilleur fonctionnement et une efficacité optimale de l'appareil. Pour rappel, les normes en matière de sécurité, d'hygiène et de protection de l'environnement en vigueur dans le pays d'installation doivent toujours être respectées à toutes les phases d'utilisation de la machine. Il incombe, par conséquent, à l'utilisateur de s'assurer que l'appareil est démarré et utilisé uniquement dans les conditions de sécurité optimales prévues pour les personnes, les animaux et les choses.



IMPORTANT

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'opérations effectuées sur l'appareil au mépris des instructions de ce Manuel.
- Le fabricant se réserve le droit de modifier, sans préavis, les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication.
- Toute reproduction, même partielle, du présent Manuel est interdite.
- Ce Manuel est disponible en format numérique. À cet effet :
 - contacter le concessionnaire ou le service clientèle ;
 - télécharger le dernier Manuel actualisé sur le site Web :
"www.electrolux.com/professional".
- Le Manuel doit être toujours conservé à côté de la machine, dans un lieu d'accès aisé. Les opérateurs et le personnel préposées à l'utilisation et à l'entretien de la machine doivent pouvoir le trouver et le consulter facilement à tout moment.

Table des matières

A	AVERTISSEMENT ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	4
A.1	Informations générales	4
A.2	Équipements de protection individuelle.....	5
A.3	Sécurité générale	5
A.4	Consignes de sécurité générales	6
A.5	Chargement et déchargement du produit.....	9
A.6	Nettoyage et entretien de l'appareil.....	10
A.7	Service.....	11
B	INFORMATIONS GÉNÉRALES	11
B.1	Introduction	11
B.2	Indications supplémentaires.....	11
B.3	Utilisation prévue et contraintes d'utilisation.....	11
B.4	Essai et inspection.....	11
B.5	Droits d'auteur	11
B.6	Conservation du Manuel	11
B.7	Destinataires du Manuel	11
B.8	Définitions.....	11
B.9	Responsabilités	12
C	UTILISATION NORMALE DE LA MACHINE	12
C.1	Caractéristiques du personnel formé à l'utilisation ordinaire de la machine	12
C.2	Caractéristiques du personnel autorisé à intervenir sur la machine	12
C.3	Opérateur chargé de l'utilisation courante	12
D	PANNEAU DE CONTRÔLE	13
D.1	Description du bandeau de commande	13
E	INSTRUCTION POUR L'UTILISATEUR.....	14
E.1	Mise sous tension de l'appareil	14
E.2	Bouton du bandeau de commande	14
E.3	Icônes de signalisation	15
E.4	ALARMES	15
E.4.1	Arrêt des alarmes	15
E.5	Chargement du produit	15
F	NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL.....	15
F.1	Entretien courant.....	15
F.1.1	Précautions à prendre pour l'entretien	15
F.1.2	Nettoyage du meuble et des accessoires	16
F.1.3	Précautions à prendre en cas d'inactivité prolongée.....	16
F.1.4	Identification rapide des pannes	16
F.2	Entretien exceptionnel.....	16
F.2.1	Intervalles d'entretien.....	16

A AVERTISSEMENT ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

A.1 Informations générales

Afin de pouvoir utiliser cet appareil en toute sécurité et comprendre correctement le Manuel, il est recommandé d'avoir une bonne connaissance des termes et des conventions typographiques utilisés dans la documentation. Afin de distinguer et d'être en mesure de reconnaître aisément les différents types de danger, les symboles suivants sont utilisés dans le présent Manuel :



AVERTISSEMENT

Danger pour la santé et la sécurité des opérateurs



AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution - tension dangereuse.



ATTENTION

Risque de détérioration de l'appareil ou du produit traité.



IMPORTANT

Instructions ou informations importantes concernant le produit



Lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil



NOTE!

Détails et explications

- Seuls des techniciens spécialisés sont autorisés à intervenir sur l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant de faibles capacités physiques, mentales ou sensorielles, sans expérience et aux compétences insuffisantes si elles sont surveillées ou si elles ont été instruites sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus.
 - Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
 - Tenir tous les emballages et les détergents hors de portée des enfants.
 - Le nettoyage et l'entretien ne doivent jamais être confiés à des enfants laissés sans surveillance.
- Ne pas conserver de substances explosives, comme des récipients sous pression contenant un produit inflammable, dans cet appareil.
- Ne pas retirer, falsifier ou rendre illisible le marquage de la machine.
- Au moment de la démolition de l'appareil, le marquage devra être détruit.
- Conserver cette notice en lieu sûr pour toute consultation future.

A.2 Équipements de protection individuelle

Tableau récapitulatif des équipements de protection individuelle (EPI) à utiliser durant les différentes phases d'utilisation de la machine.

Phase	Vête- ments de protection 	Chaussu- res de travail 	Gants 	Lunet- tes 	Casque 
Transport	—	●	○	—	○
Manutention	—	●	○	—	—
Déballage	—	●	○	—	—
Montage	—	●	○	—	—
Emploi courant	●	●	● ¹	—	—
Réglages	○	●	—	—	—
Nettoyage normal	○	●	● ¹	○	—
Nettoyage exceptionnel	○	●	●	○	—
Maintenance	○	●	○	—	—
Démontage	○	●	○	○	—
Démolition	○	●	○	○	—
Légende :					
●	EPI PRÉVU				
○	EPI À DISPOSITION OU À UTILISER SI NÉCESSAIRE				
—	EPI NON PRÉVU				

1. En utilisation courante, les gants protègent les mains des plaques froides lorsqu'elles sont retirées de l'appareil. Remarque : Les gants à utiliser durant le nettoyage sont appropriés au contact avec les ailettes de refroidissement (lamelles métalliques). À noter que l'absence d'équipements de protection individuelle de la part des opérateurs, du personnel spécialisé ou des opérateurs chargés de l'utilisation de l'appareil peut exposer à un risque chimique et à d'éventuels problèmes de santé (en fonction du modèle).

A.3 Sécurité générale

- Les appareils sont équipés de dispositifs de sécurité électriques et/ou mécaniques destinés à protéger les utilisateurs et l'appareil. Par conséquent, l'utilisateur ne peut en aucun cas retirer ou modifier ces dispositifs. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de manipulation ou de non-utilisation de ces dispositifs.

- Il est interdit de faire fonctionner la machine après avoir retiré, manipulé ou endommagé les protections et les dispositifs de sécurité.
- Certaines illustrations du présent Manuel représentent la machine ou des parties de celui-ci, démunies de protections ou sur lesquelles les protections ont été retirées. Ceci dans le seul but de simplifier les explications. Il est formellement interdit d'utiliser la machine sans dispositifs de protection ou avec des dispositifs désactivés.
- Il est interdit de retirer, d'altérer ou de rendre illisibles les étiquettes et signaux de sécurité, de danger et d'obligation présents sur la machine.
- Avant d'entreprendre une maintenance, couper l'alimentation au disjoncteur général et placer une étiquette rouge pour signaler qu'un travail est en cours sur ce circuit.

A.4 Consignes de sécurité générales

Protections installées sur la machine

- Sur la machine, les protections sont représentées par :
 - des protections fixes (par exemple, carters, couvercles, panneaux latéraux, etc.) fixées à la machine et/ou au châssis au moyen de vis ou de raccords rapides, qu'il est possible de démonter ou d'ouvrir uniquement à l'aide d'ustensiles ou d'outils ;
 - des protections mobiles verrouillées (porte) pour l'accès à l'intérieur de la machine ;
 - des volets d'accès à l'équipement électrique de la machine, réalisés à l'aide de panneaux à charnières, qu'il est possible d'ouvrir avec des outils. L'ouverture de la porte n'est pas permise lorsque la machine est branchée au secteur.

Pictogrammes de sécurité devant figurer sur la machine ou à proximité de cette dernière

Interdiction	Signification
	Il est interdit de retirer les dispositifs de sécurité
	Il est interdit d'utiliser de l'eau pour éteindre les incendies (au niveau des pièces électriques)
Danger	Signification
	Risque de brûlures
	Risque d'électrocution (au niveau des pièces électriques avec indication de la tension)

Non-utilisation

- Si l'on décide de ne plus utiliser l'appareil, il est recommandé de le rendre inopérant en déconnectant les câbles d'alimentation du réseau électrique.

Mises en garde lors de l'utilisation et de l'entretien

- Des risques de nature essentiellement mécanique, thermique et électrique sont présents sur la machine. Ces risques ont été neutralisés aux endroits où cela était possible :
 - soit directement en adoptant des solutions appropriées ;
 - soit indirectement en utilisant des écrans, des protections et des dispositifs de sécurité.
- Les éventuelles anomalies sont signalées sur l'affichage situé sur le bandeau de commande.
- Au cours de l'entretien, certains risques qu'il n'est pas possible d'éliminer subsistent ; ceux-ci doivent être neutralisés en adoptant des comportements et des précautions spécifiques.
- Il est interdit d'effectuer des opérations de contrôle, de nettoyage, de réparation et d'entretien sur des organes en mouvement. Les utilisateurs doivent être avertis par des avis parfaitement visibles.
- Afin de garantir les performances et un fonctionnement optimal de la machine, il est indispensable d'effectuer périodiquement l'entretien en suivant les consignes données dans le présent manuel.
- Il est conseillé de contrôler régulièrement le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité et l'isolation des câbles électriques qui devront être remplacés si nécessaire.
- Les opérations d'entretien de l'appareil sont réservées exclusivement au personnel spécialisé portant les équipements de protection individuelle nécessaires et disposant de matériels, d'outils et de moyens auxiliaires appropriés.
- Il est interdit de faire fonctionner la machine après avoir retiré, manipulé ou endommagé les protections et les dispositifs de sécurité.

Utilisation incorrecte raisonnablement prévisible

Toute utilisation autre que celle spécifiée dans le présent Manuel est considérée comme incorrecte. Pendant le fonctionnement de la machine, les travaux ou activités différents de ceux prévus sont considérés incorrects et peuvent entraîner, en général, des risques pour la sécurité des utilisateurs et endommager la machine. Sont considérés comme usages incorrects raisonnablement prévisibles :

- l'absence d'entretien, de nettoyage, de contrôles réguliers de la machine ;

- les modifications structurelles ou de la logique de fonctionnement ;
 - la manipulation des écrans ou des dispositifs de sécurité ;
 - la non-utilisation des équipements de protection individuelle par les opérateurs, le personnel spécialisé et le personnel chargé de l'entretien ;
 - la non-utilisation d'accessoires appropriés (par ex., l'utilisation d'équipements ou d'échelles non adaptés) ;
 - l'entreposage à proximité de l'appareil de matériaux combustibles ou inflammables, ou quoi qu'il en soit, non compatibles ou n'ayant aucun lien avec le travail à effectuer ;
 - l'installation incorrecte de la machine ;
 - l'introduction dans l'appareil d'objets ou de choses incompatibles avec l'utilisation ou pouvant nuire à la machine ou aux personnes ou polluer l'environnement ;
 - monter sur la machine ;
 - le non-respect des instructions relatives à l'utilisation pour laquelle la machine est conçue ;
 - d'autres comportements comportant des risques que le Fabricant ne peut éliminer.
 - Non-fermeture complète des portes ou des tiroirs, par oubli ou négligence.
 - Placer le produit dans les cellules, de manière à ne pas obstruer la circulation de l'air ou à ne pas empêcher la fermeture parfaite des portes / tiroirs.
 - Dépassement du poids de produit autorisé pour chaque clayette / tiroir.
- Les comportements décrits ci-dessus sont interdits !

Risques résiduels

- La machine met en évidence des risques qui n'ont pas été entièrement éliminés lors de la conception ou de l'installation de protections appropriées. Quoi qu'il en soit, l'opérateur a été informé de ces risques dans le présent Manuel, qui indique précisément le type d'équipements de protection individuelle dont doit se munir le personnel intervenant sur la machine. Pendant les phases de l'installation, des espaces suffisants sont prévus autour de la machine en vue de limiter ces risques.

Afin de maintenir ces conditions, les zones autour de la machine doivent toujours :

- être dégagées (absence d'échelles, d'outils, de récipients, de boîtes, etc.) ;
- être propres et sèches ;

- être parfaitement éclairées.

Afin de fournir au client une information complète, les risques résiduels qui subsistent sur la machine sont énoncés ci-après : ces comportements sont considérés comme incorrects et formellement interdits.

Risque résiduel	Description d'une situation dangereuse
Glissement ou chute	L'opérateur peut glisser en présence d'eau ou de saleté sur le sol.
Brûlure/abrasions (par exemple, résistances, plaque froide, lamelles et tuyaux du circuit de refroidissement)	L'opérateur touche intentionnellement ou non certains composants internes de la machine sans se munir des gants de protection.
Électrocution	Contact avec les parties électriques sous tension au cours des opérations d'entretien effectuées sans mettre préalablement le tableau électrique hors tension
Chute de haut	L'opérateur intervient sur la machine en utilisant des systèmes d'accès à la partie supérieure de celle-ci non appropriés (par exemple, échelle, ou monte directement sur la machine)
Basculement des charges	Au cours de la manutention de la machine ou du retrait de l'emballage contenant la machine à l'aide d'accessoires ou de systèmes de levage non appropriés, ou en présence d'un chargement non équilibré
Chimique (gaz réfrigérant)	Inhalation de gaz réfrigérant. Toujours consulter les étiquettes présentes sur l'appareil



IMPORTANT

En cas d'anomalies importantes (par exemple, court-circuit, câbles hors du bornier, pannes de moteur, détérioration des gaines de protection des câbles électriques, etc.), l'opérateur doit désactiver immédiatement la machine.

A.5 Chargement et déchargement du produit



AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser d'ustensiles mécaniques ou autres pour accélérer le dégivrage, en dehors de ceux préconisés par le fabricant.
- Ne pas endommager le circuit.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments pour la conservation d'aliments congelés à l'intérieur de l'appareil, sauf sur recommandation du Fabricant.
- En ce qui concerne la charge maximale admise sur chaque tiroir, respecter les indications figurant dans le tableau ci-dessous :

CHARGE MAXIMALE PAR CLAYETTE	20 KG
------------------------------	-------

A.6 Nettoyage et entretien de l'appareil

- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, mettre l'appareil hors tension. Pour plus de détails, voir le paragraphe Raccordement électrique, dans le Manuel d'installation.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains et/ou les pieds humides ou nus.
- Il est interdit d'enlever les protections de sécurité.
- Utiliser une échelle à crinoline pour les interventions sur les appareils très hauts.
- Utiliser des équipements de protection individuelle appropriés.

Entretien courant

- Couper le courant avant de nettoyer l'appareil.
Pour plus de détails, voir le paragraphe Raccordement électrique, dans le Manuel d'installation.
- Ne pas nettoyer l'appareil au jet d'eau.

Précautions à prendre en cas d'inactivité prolongée

- Les opérations d'entretien, de vérification et de révision de l'appareil doivent être réalisées exclusivement par le personnel spécialisé ou par le service d'assistance technique, équipé de tous les équipements de protection individuelle, outils et moyens auxiliaires appropriés.
- Toute intervention sur les équipements électriques doit être effectuée exclusivement par le personnel spécialisé ou le service d'assistance technique.
- Avant de procéder à l'entretien, mettre l'appareil hors tension.
- Respecter les exigences pour les interventions d'entretien courant et exceptionnel. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner des risques pour le personnel.

Entretien exceptionnel

- L'entretien exceptionnel doit être effectué par des membres spécialisés du personnel, qui peuvent demander au fabricant un Manuel de service, ou par le service d'assistance technique.

A.7 Service

- Seules les pièces de rechange d'origine peuvent garantir la sécurité de l'appareil.
- Seules les réparations réalisées par un technicien agréé du SAV Electrolux sont couvertes par la garantie.

B INFORMATIONS GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT

Voir *“Avertissement et consignes de sécurité”*.

B.1 Introduction

Ci-dessous, quelques informations sur l'usage auquel cet appareil est destiné, les essais effectués, les symboles utilisés (qui distinguent et permettent de reconnaître le type de mise en garde), les définitions des termes utilisés dans le manuel et des informations utiles à l'utilisateur de l'appareil.

B.2 Indications supplémentaires

À noter que les dessins et les schémas figurant dans le Manuel ne sont pas reproduits à l'échelle. Ils servent à compléter les informations écrites et constituent une synthèse de celles-ci ; ils ne sont aucunement destinés à donner une représentation détaillée de la machine fournie.

Dans les schémas d'installation de l'appareil, les valeurs numériques indiquées se réfèrent à des mesures exprimées en millimètres et/ou en pouces.

B.3 Utilisation prévue et contraintes d'utilisation

Nos appareils ont été conçus et optimisés afin d'obtenir des performances et des rendements élevés. Cet appareil a été conçu pour la réfrigération et la conservation de denrées alimentaires.

Toute autre utilisation est considérée comme impropre.



ATTENTION

l'appareil ne convient pas à une installation à l'extérieur ou dans des environnements exposés à des agents atmosphériques (pluie, rayons directs du soleil, etc.).



NOTE!

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation des appareils différente de celle prévue.

B.4 Essai et inspection

Nos appareils ont été conçus et optimisés au cours d'essais en laboratoire afin d'obtenir des performances et des rendements élevés.

L'appareil est livré prêt à l'emploi.

Les documents annexés témoignent du résultat positif des essais (contrôle visuel - essai électrique - essai fonctionnel).

B.5 Droits d'auteur

Le présent Manuel est exclusivement destiné à être consulté par l'opérateur et ne peut être remis à des tiers sans l'autorisation d'Electrolux Professional SPA.

B.6 Conservation du Manuel

Le Manuel devra être conservé intact pendant toute la durée de vie de la machine, jusqu'à sa démolition. En cas de cession, de vente, de location, de concession d'usage ou de leasing, le présent Manuel devra toujours accompagner la machine.

B.7 Destinataires du Manuel

Ce Manuel s'adresse :

- au transporteur et aux personnes chargées de la manutention ;
- au personnel chargé de l'installation et de la mise en service ;
- à l'employeur des utilisateurs de la machine et au responsable du lieu de travail ;
- aux opérateurs chargés de l'utilisation courante de la machine ;
- personnel spécialisé - assistance technique (voir Manuel de service).

B.8 Définitions

Les définitions relatives aux différents termes utilisés dans le présent Manuel sont énoncées ci-après. Il est conseillé de les lire attentivement avant toute utilisation de l'appareil.

Opérateur	Personne préposée à l'installation, au réglage, à l'utilisation, à l'entretien, au nettoyage, à la réparation et au transport de la machine.
Fabricant	Electrolux Professional SPA ou tout SAV agréé par Electrolux Professional SPA.
Opérateur préposé à l'emploi courant de la machine	Opérateur qui a été informé, formé et instruit quant aux tâches à réaliser et aux risques liés à l'utilisation courante de la machine.
personnel spécialisé ou assistance technique	Opérateur instruit/formé par le fabricant qui, grâce à sa formation professionnelle, à son expérience, à son instruction spécifique, à ses connaissances des réglementations contre les risques d'accident, est en mesure d'évaluer les interventions à effectuer sur l'appareil, de reconnaître et d'éviter les risques. Ses compétences professionnelles couvrent les domaines de la mécanique, de l'électrotechnique et de l'électronique.
Danger	Source de lésions ou de nuisances potentielles pour la santé.

Situation de danger	Toute opération présentant un ou plusieurs risques pour l'Opérateur.
Risque	Probabilité de lésions ou de risques graves pour la santé en situation de danger.
Protections	Mesures de sécurité consistant à utiliser des moyens techniques spécifiques (écrans et dispositifs de sécurité) destinés à protéger les opérateurs contre les dangers.
Écran de protection	Élément d'un appareil utilisé de manière spécifique dans le but de fournir une protection par une barrière physique.
Dispositif de sécurité	Un dispositif (autre qu'un dispositif de protection) qui élimine ou réduit le risque, pouvant être utilisé seul ou avec un dispositif de protection.
Client	La personne qui a acheté l'appareil ou qui le gère et l'utilise (par exemple, société, chef d'entreprise, entreprise).
Électrocution	Décharge accidentelle de courant électrique sur le corps humain.

B.9 Responsabilités

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages et d'anomalies de fonctionnement résultant :

- du non-respect des instructions contenues dans le présent Manuel ;
- de réparations effectuées de manière incorrecte et du remplacement de pièces différentes de celles spécifiées

dans le catalogue des pièces détachées (le montage et l'utilisation de pièces et d'accessoires non d'origine peuvent nuire au fonctionnement de la machine et faire échoir la garantie) ;

- interventions réalisées par le personnel non spécialisé ;
- de modifications ou d'interventions non autorisées ;
- d'un entretien insuffisant ;
- de l'utilisation impropre de la machine ;
- d'événements exceptionnels non prévisibles ;
- de l'utilisation de l'appareil par du personnel qui n'a pas été informé, formé et entraîné ;
- de la non-application des dispositions en vigueur dans le pays d'utilisation en matière de sécurité, d'hygiène et de santé sur le lieu de travail.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de transformations ou de modifications arbitraires effectuées par l'utilisateur ou par le client.

La responsabilité de l'identification et de la sélection des équipements de protection individuelle adéquats à porter par les opérateurs est à la charge de l'employeur, du responsable du lieu de travail ou du technicien du SAV, conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation. Electrolux Professional SPA décline toute responsabilité pour les inexactitudes qui auraient pu se glisser dans le Manuel, si elles sont imputables à des erreurs d'impression ou de traduction. Tout complément au Manuel d'instructions pour l'installation, l'utilisation et l'entretien que le fabricant estimera utile d'adresser au client devra être conservé avec le Manuel et en fera partie intégrante.

C UTILISATION NORMALE DE LA MACHINE



AVERTISSEMENT

Voir "Avertissement et consignes de sécurité".

C.1 Caractéristiques du personnel formé à l'utilisation ordinaire de la machine

Le client doit s'assurer que le personnel chargé de l'utilisation courante de la machine a été formé de façon adéquate et possède les compétences requises pour accomplir les tâches confiées, en tenant compte de sa propre sécurité et de celle d'autrui. Le client devra s'assurer que le personnel a compris les instructions données et, en particulier, celles relatives à la sécurité et à l'hygiène sur le lieu de travail lors de l'utilisation de la machine.

C.2 Caractéristiques du personnel autorisé à intervenir sur la machine

Il incombe au client de s'assurer que les opérateurs chargés de différentes tâches ont :

- lu et compris le Manuel ;
- reçu une formation et un entraînement conformes aux tâches à accomplir afin de les exécuter en toute sécurité ;

- reçu une formation spécifique pour l'utilisation correcte de la machine.

C.3 Opérateur chargé de l'utilisation courante

Cet opérateur doit au moins :

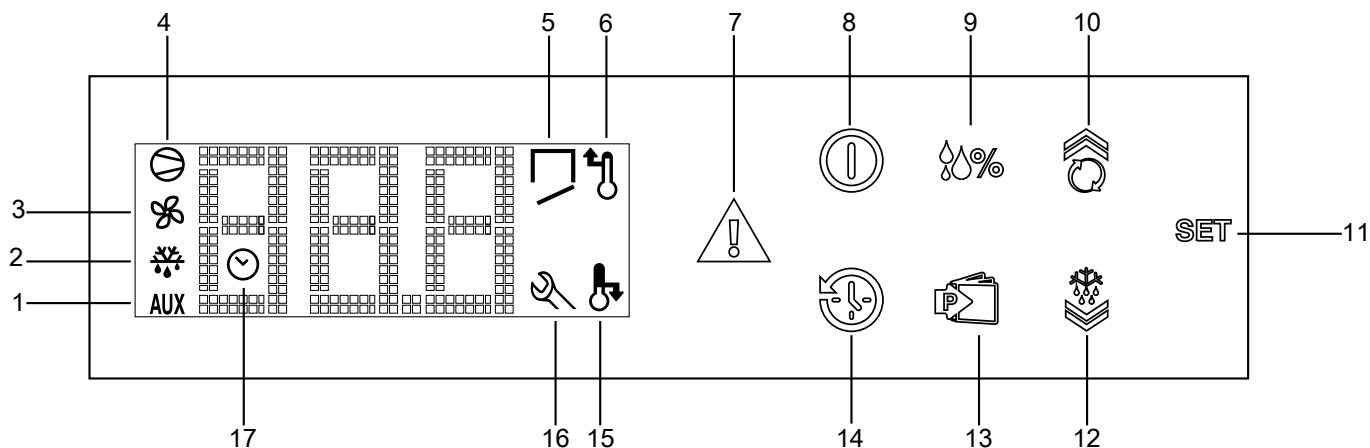
- connaître la technologie et avoir une expérience spécifique du fonctionnement de la machine ;
- avoir une culture générale de base et une culture technique d'un niveau suffisant pour pouvoir lire et comprendre le contenu du Manuel ;
- savoir interpréter correctement les croquis, la signalisation et les pictogrammes ;
- avoir des connaissances suffisantes pour effectuer en toute sécurité les interventions relevant de sa compétence et spécifiées dans le Manuel ;
- connaître les normes d'hygiène et de sécurité sur le lieu de travail.

En cas d'anomalies importantes (par exemple, court-circuit, câbles hors du bornier, pannes de moteur, détérioration des gaines de protection des câbles électriques, etc.), l'opérateur chargé de l'utilisation courante de l'appareil est tenu de respecter les consignes suivantes :

- désactiver immédiatement la machine ;

D PANNEAU DE CONTRÔLE

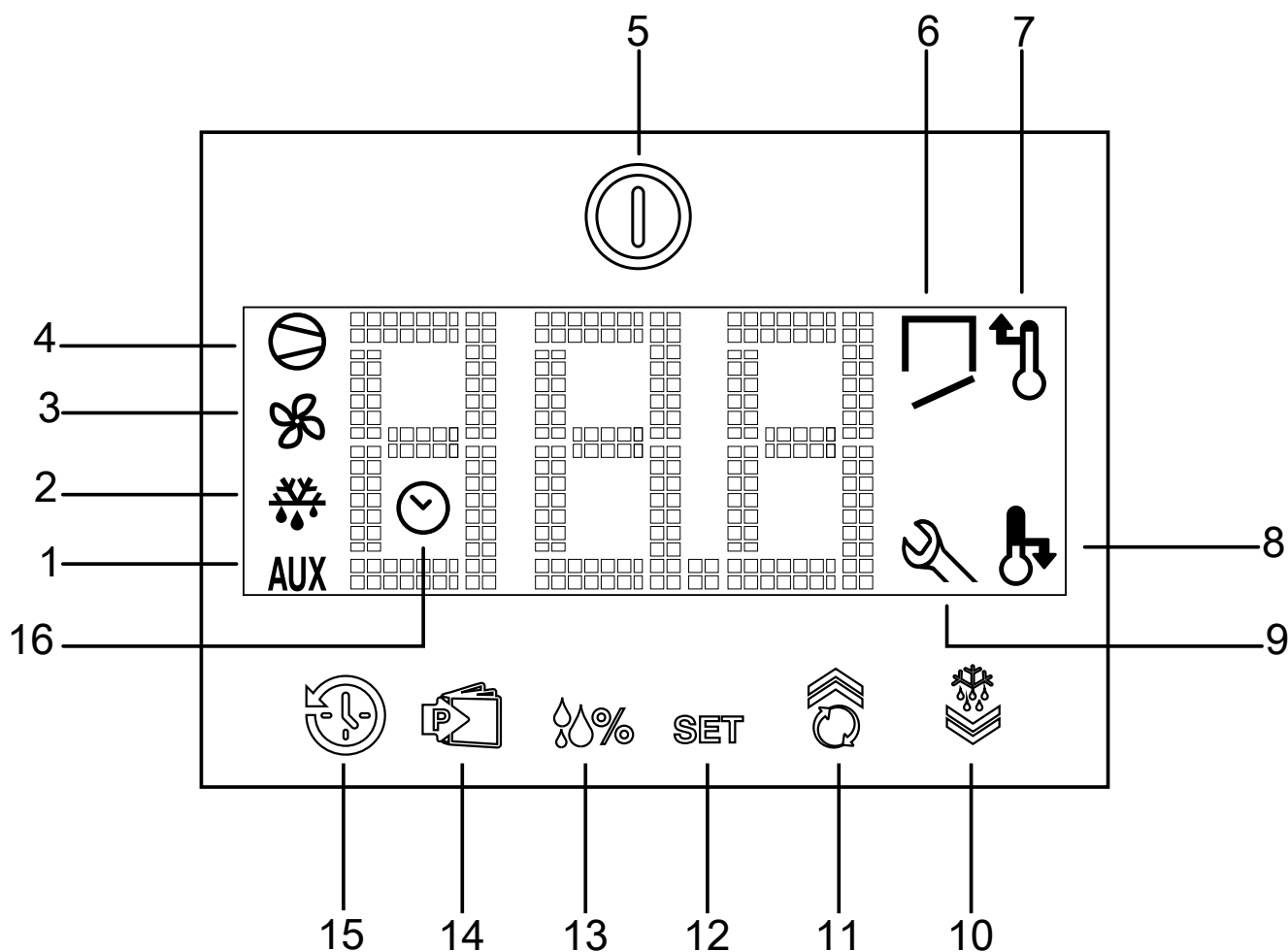
D.1 Description du bandeau de commande



1	Icône de signalisation asservissements auxiliaires en marche
2	Icône de signalisation cycle de dégivrage activé
3	Icône de signalisation ventilateurs de cellule en marche
4	Icône de signalisation compresseur en marche
5	Icône de signalisation alarme Porte Ouverte
6	Icône de signalisation alarme Haute température
7	Bouton de réarmement d'alarme
8	Bouton ON/OFF
9	Bouton humidité élevée/basse ¹

10	Bouton Haut/Cycle Continu
11	Bouton Réglage
12	Bouton Dégivrage/Bas
13	Bouton de sélection des programmes
14	Bouton Historique
15	Icône de signalisation alarme Basse température
16	Icône de signalisation alarme Assistance
17	Icône de signalisation fonction « Historique » activée

1. seulement sur les modèles réfrigérateur



1	Icône de signalisation asservissements auxiliaires en marche
2	Icône de signalisation cycle de dégivrage activé
3	Icône de signalisation ventilateurs de cellule en marche
4	Icône de signalisation compresseur en marche
5	Bouton ON/OFF
6	Icône de signalisation alarme Porte Ouverte
7	Icône de signalisation alarme Haute température
8	Icône de signalisation alarme Basse température

9	Icône de signalisation alarme Assistance
10	Bouton Dégivrage/Bas
11	Bouton Haut/Cycle Continu
12	Bouton Réglage
13	Bouton humidité élevée/basse ¹
14	Bouton de sélection des programmes
15	Bouton Historique
16	Icône de signalisation fonction « Historique » activée

1. seulement sur les modèles réfrigérateur

E INSTRUCTION POUR L'UTILISATEUR

E.1 Mise sous tension de l'appareil

Brancher le câble d'alimentation à une prise de courant. L'afficheur de l'instrument procède à un Test de lampe et le message OFF s'affiche.

Pour mettre l'appareil en marche ou l'éteindre, appuyer sur le

bouton  et le maintenir enfoncé 5 secondes.

Le message ON (pour activation) ou OFF (pour désactivation) s'affiche.

L'appareil reste sous tension même s'il a été désactivé en appuyant sur le bouton ON/OFF.

Ce bouton met uniquement hors tension les charges reliées à l'instrument.

E.2 Bouton du bandeau de commande

• Bouton Humidité

Présent uniquement sur les modèles réfrigérateur, il permet de définir 3 différents niveaux d'humidité.

L'humidité varie en fonction de la température ambiante et de la température de la cellule (point de consigne).

En fonction du niveau d'humidité, les images s'afficheront avec :

- 1 ligne (humidité basse - de 40 % à 50 %)
- 2 lignes (humidité moyenne - de 60 % à 70 %)
- 3 lignes (humidité élevée - de 70 % à 85 %)

Utiliser les boutons  pour choisir le degré d'humidité le mieux adapté.

Tableau des catégories, température de cellule et réglage de l'humidité

Catégories	Température (°C)	Humidité
Viande fraîche (bœuf, mouton, porc)	4	Humidité élevée
Volaille	-2	Humidité élevée
Fruits et légumes	6	Humidité élevée
Œufs, beurre, fromage, charcuterie	6	Humidité élevée
Poisson frais	4	Humidité élevée
Pâtisserie	6	Humidité élevée
Boissons	8	Humidité moyenne

Pour confirmer le degré d'humidité choisi, appuyer sur le

bouton  et le maintenir enfoncé 5 secondes.

• Boutons Haut/Bas

Le bouton Haut permet d'augmenter les valeurs ;

Le bouton Bas permet de diminuer les valeurs ;

• Bouton Cycle continu

Appuyer sur le bouton  et le maintenir enfoncé plus de 5 secondes pour activer le Refroidissement Turbo "TC" fonction de cycle (le message ccb=démarrage s'affiche) ;

La fonction de rétablissement de la température est activée, en passant la phase de dégivrage.

Pendant le cycle continu, le compresseur reste en marche ; l'alarme basse température est désactivée ;

le message TC et la valeur température s'affichent alternativement.

Le cycle continu se termine lorsque :

- le bouton est enfoncé (le message cce=fin s'affiche) ;
- l'appareil atteint la température minimale prévue ;
- la durée maximale (1h) est atteinte ;
- l'instrument est mis hors tension.

• Bouton Réglage

Appuyer sur ce bouton et le maintenir enfoncé plus de 1 seconde pour afficher et/ou régler le **point de consigne**. Pour augmenter ou réduire les valeurs, utiliser les boutons

 . Pour confirmer la nouvelle valeur, appuyer de nouveau sur le bouton Réglage .

• Bouton Dégivrage



IMPORTANT

Ne pas utiliser d'ustensiles mécaniques ou autres pour accélérer le dégivrage, en dehors de ceux préconisés par le fabricant.

Ne pas endommager le circuit.

L'appareil est équipé d'une fonction de dégivrage automatique. Appuyer sur ce bouton pendant au moins 5 secondes pour lancer un cycle de dégivrage manuel (le message dFb s'affiche).

Cette fonction est signalée par l'icône de dégivrage  qui s'allume. Le dégivrage est à ventilation forcée seulement sur les modèles réfrigérateur avec un point de consigne de la cellule égal ou supérieur à "+2".

Pour interrompre manuellement le dégivrage, appuyer quelques secondes sur le bouton (le message dFE s'affiche). En phase de programmation du cycle continu, il n'est pas possible d'activer le dégivrage. Si le cycle continu est activé et si l'on appuie sur le bouton, le dégivrage sera effectué à la fin de ce dernier.

- **Bouton de sélection des programmes** 

Ce bouton est utilisé dans la fonction Historique (voir paragraphe suivant). Appuyer sur ce bouton pour ouvrir également le Menu Technique qui n'est pas modifiable.

- **Bouton Historique** 

Enregistre la température toutes les 24 heures après la mise en marche, pour un total de 62 mémorisations. Enregistre les alarmes de haute/basse température. Le

premier appui sur le bouton  affiche la liste des valeurs enregistrées tous les jours (t00=jour actuel ; t01, t02, t03, etc. =enregistrement des jours précédents). Utiliser les

boutons  pour afficher les températures des jours précédents.

Appuyer sur le bouton Réglage  pour afficher la température enregistrée de la période en question ; pour revenir à la liste des valeurs mémorisées, appuyer sur le

bouton .

Appuyer sur le bouton  et le maintenir enfoncé quelques secondes pour quitter la fonction Historique. Attendre au moins 24 heures suivant l'installation de l'appareil avant que la première température ne puisse être enregistrée.

Appuyer sur le bouton  et le maintenir enfoncé quelques secondes pour réinitialiser les enregistrements précédents.

E.3 Icônes de signalisation

Le thermostat numérique comporte les icônes de signalisation suivantes :

	allumé	Cette icône indique que le compresseur est en marche.
	allumé	Cette icône indique que la fonction de dégivrage manuel est en cours.
	allumé	Cette icône indique que les ventilateurs de la cellule (si présents) sont en marche.
aux	allumé	Cette icône indique que les asservissements auxiliaires (si présents) sont activés.
	allumé	Cette icône indique qu'une alarme de service s'est déclenchée pendant le fonctionnement de l'appareil.
	allumé	Cette icône indique que la fonction Historique est activée.

E.4 ALARMES

- **Alarme de haute température cellule** 

Lorsque la température de la cellule dépasse la valeur maximale définie, cette icône s'allume et une alarme sonore se déclenche. L'alarme s'arrête lorsque la température revient au point de consigne. Une minuterie, servant à

décompter la durée de l'alarme avant qu'elle ne se coupe, s'active également. Appuyer sur le bouton Historique pour

afficher le code HI, puis appuyer sur le bouton  pour afficher le nombre d'heures qui se sont écoulées depuis que l'alarme s'est déclenchée. Pour éteindre l'icône, appuyer momentanément dessus.

- **Alarme de basse température cellule** 

Lorsque la température de la cellule dépasse la valeur minimale définie, cette icône s'allume et une alarme sonore se déclenche. L'alarme s'arrête lorsque la température revient au point de consigne. Une minuterie, servant à décompter la durée de l'alarme avant qu'elle ne se coupe, s'active également. Appuyer sur le bouton Historique pour

afficher le code LO, puis appuyer sur le bouton  pour afficher le nombre de jours qui se sont écoulés depuis que l'alarme s'est déclenchée. Pour éteindre l'icône, appuyer momentanément dessus.

- **Alarme de service** 

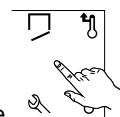
Le message est signalé par l'allumage de l'icône. La signalisation est également indiquée à l'afficheur par le code correspondant et par un signal sonore.

SYMBOLES	SIGNIFICATION	ACTIONS
E0	Sonde cellule en panne	Appeler l'assistance technique
E1	Sonde évaporateur en panne	

E.4.1 Arrêt des alarmes

Les alarmes peuvent être arrêtées :

- ou en appuyant sur le bouton de réarmement de l'alarme



- ou en appuyant sur l'icône allumée

En fonction du modèle.

La valeur apparaissant sur l'afficheur se réinitialise elle aussi automatiquement.

E.5 Chargement du produit

Répartir uniformément le produit à l'intérieur de la cellule (à l'écart de la porte et de l'arrière) pour permettre une bonne circulation de l'air.

Couvrir ou envelopper les aliments avant de les introduire à l'intérieur du réfrigérateur et éviter d'introduire des aliments trop chauds ou liquides en cours d'évaporation.

Ne pas laisser les tiroirs ouverts plus longtemps que nécessaire pendant le prélèvement ou l'introduction d'aliments.

Il est conseillé de garder les clés (pour les modèles avec serrure) dans un lieu uniquement accessible au personnel autorisé.

Pour éviter que des personnes non autorisées aient accès à l'intérieur de l'appareil, il est conseillé de toujours le fermer à clé.

F NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL



AVERTISSEMENT

Voir "Avertissement et consignes de sécurité".

F.1 Entretien courant

F.1.1 Précautions à prendre pour l'entretien

L'entretien courant peut être effectué par du personnel non spécialisé, à condition de suivre scrupuleusement les consignes ci-après.



ATTENTION

Le fabricant décline toute responsabilité si ces consignes ne sont pas respectées.

F.1.2 Nettoyage du meuble et des accessoires

Avant de mettre l'appareil en service, nettoyer toutes les parties internes et les accessoires avec de l'eau tiède et du savon neutre ou avec des produits biodégradables à plus de 90 % (pour réduire l'émission de substances polluantes dans l'atmosphère) ; après quoi, rincer et sécher soigneusement. Mettre les éléments dans un lave-vaisselle, le cas échéant. Ne pas utiliser de produits détergents à base de solvants (trichloréthylène) ou de poudres abrasives.

Il est conseillé de passer un chiffon légèrement imbibé d'huile de vaseline sur toutes les surfaces externes en acier inox de façon à les protéger.

Vérifier fréquemment que le câble d'alimentation est en bon état et le remplacer s'il présente des signes d'usure. Faire contrôler l'appareil régulièrement (au moins une fois par an).



ATTENTION

Pour le nettoyage de l'appareil, ne pas utiliser de produits à base de solvants (trichloréthylène, etc.), de poudres ou d'agents abrasifs, de pailles de fer ou d'éponges susceptibles d'endommager les surfaces. Éviter d'utiliser des solvants organiques et des huiles essentielles. Ces substances pourraient endommager les éléments en matière synthétique de l'appareil.



ATTENTION

Ne pas utiliser de produits (même si dilués) contenant du chlore (hypochlorite de sodium, acide chlorhydrique ou muriatique, etc.) pour nettoyer le sol sous l'appareil.



F.1.3 Précautions à prendre en cas d'inactivité prolongée

Si des périodes d'inactivité sont prévues, prendre les précautions suivantes :

- débrancher l'appareil ;
- enlever tous les aliments se trouvant dans la cellule et nettoyer l'intérieur et les accessoires ;
- passer énergiquement un chiffon légèrement imbibé d'huile de vaseline sur toutes les surfaces en acier inox de façon à appliquer une fine couche de protection ;
- laisser la porte entrouverte pour favoriser la circulation de l'air afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs.
- Aérer périodiquement les locaux.

Une fois les opérations d'entretien terminées, vérifier que l'appareil est en mesure de fonctionner en toute sécurité et, en particulier, que les dispositifs de protection et de sécurité fonctionnent parfaitement.

F.1.4 Identification rapide des pannes

Dans certains cas, il est possible de remédier simplement et rapidement à certains dysfonctionnements ; une liste d'inconvénients avec leurs remèdes respectifs figure ci-dessous :

L'appareil ne s'allume pas :

- Vérifier que la fiche est introduite correctement dans la prise de courant.
- Vérifier que le courant arrive à la prise.

La température interne est trop basse :

- vérifier le réglage du thermostat.
- vérifier qu'aucune source de chaleur ne se trouve à proximité de l'appareil.
- vérifier que la porte se ferme parfaitement.

L'appareil est excessivement bruyant :

- Vérifier que l'appareil est d'aplomb. Une position en déséquilibre peut provoquer des vibrations.
- S'assurer que l'appareil n'est pas en contact avec d'autres appareils ou pièces susceptibles d'entrer en résonance.

Après avoir effectué les contrôles préalablement décrits, si le défaut persiste, s'adresser au SAV en mentionnant :

- la nature de l'anomalie ;
- le PNC (code de production) de l'appareil ;
- le Ser. No. (numéro de série de l'appareil).



NOTE!

Le code PNC et le numéro de série sont indispensables pour l'identification du type d'appareil et de sa date de fabrication.

La plaque signalétique, indiquant le produit et les données techniques, se trouve à l'intérieur de l'appareil. La plaque indiquant le code PNC de l'appareil et le numéro de série se trouve à l'intérieur de la cellule de l'unité.

F.2 Entretien exceptionnel



NOTE!

L'entretien exceptionnel doit être effectué par des membres spécialisés du personnel, qui peuvent demander au fabricant un Manuel de service.

F.2.1 Intervalles d'entretien

Les intervalles d'inspection et d'entretien dépendent des conditions réelles de fonctionnement de l'appareil et des conditions environnementales (présence de poussière, d'humidité, etc.), raison pour laquelle il n'est pas possible de définir des intervalles très précis. Quoi qu'il en soit, il est recommandé de procéder à un entretien régulier et particulièrement soigné de l'appareil afin de réduire au maximum les arrêts machine.

Il est conseillé d'effectuer des vérifications selon la fréquence indiquée dans le tableau suivant :

Entretien, vérifications, contrôles et nettoyage	Périodicité	Responsabilité
Nettoyage ordinaire • Nettoyage général de l'appareil et de la zone environnante.	Quotidienne	Opérateur
Protections mécaniques • Contrôler l'état de conservation, vérifier l'absence de déformations, des-serrages ou altérations.	Mensuelle	Service

Entretien, vérifications, contrôles et nettoyage	Périodicité	Responsabilité
Contrôle Contrôler la partie mécanique servant à s'assurer de l'absence de ruptures ou de déformations, serrage des vis ; vérifier la lisibilité et l'état de conservation des inscriptions, des autocollants et des pictogrammes et les remettre éventuellement en état.	Annuelle	Service
Structure de l'appareil Vérifier le serrage des boulons (vis, systèmes de fixation, etc.) de la machine.	Annuelle	Service
Signalisation de sécurité Vérifier la lisibilité et l'état de conservation de la signalisation de sécurité.	Annuelle	Service
Armoire de commande électrique Contrôler l'état des composants électriques installés à l'intérieur de l'armoire de commande électrique. Contrôler les câblages entre l'armoire électrique et les organes de la machine.	Annuelle	Service

Entretien, vérifications, contrôles et nettoyage	Périodicité	Responsabilité
Câble de branchement électrique et prise à fiche Vérifier l'état du câble de branchement (le remplacer éventuellement) et de la prise à fiche.	Tous les ans	Service
Révision générale de la machine Vérifier tous les composants, équipements électriques, traces de corrosion, tuyauteries, ...	Tous les dix ans ¹	Service

1. L'appareil a été conçu et fabriqué pour une durée de dix ans environ. Cette période écoulée (à compter de la mise en service de l'appareil), il faut le soumettre à une révision générale. Quelques exemples de contrôles à effectuer sont cités ci-après.

- vérification d'éventuelles pièces ou composants électriques oxydés ; les remplacer éventuellement et rétablir les conditions initiales ;
- vérification structurelle, notamment des joints soudés ;
- vérification et remplacement des boulons et/ou vis, en effectuant également un contrôle des éventuelles pièces desserrées ;
- vérification de l'installation électrique, électronique ;
- vérification et contrôle du fonctionnement des dispositifs de sécurité ;
- vérification des conditions générales des protections et écrans présents.



NOTE!

Il est également recommandé de stipuler un contrat d'entretien préventif et programmé avec le SAV

CE



Electrolux

Electrolux Professional SPA
Viale Treviso 15
33170 Pordenone
www.electrolux-professional.com